

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет філології та журналістики
Кафедра полоністики і перекладу

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

ПОЛЬСЬКИЙ ДЕТЕКТИВНИЙ РОМАН

Підготовки БАКАЛАВРА

Луцьк – 2025

**Силабус вибіркового освітнього компонента «Польський детективний роман»,
підготовки бакалавра.**

**Розробник: Тетяна Полежаєва, кандидат філологічних наук, доцент кафедри
полоністики і перекладу**

Погоджено

гарант освітньо-професійної програми

Мова та література (польська). Переклад



доц. Наталія Цьолик

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри
полоністики і перекладу**

протокол № 2 від 05.09. 2025 р.

Завідувач кафедри:



проф. Сухарєва С.В.

© Полежаєва Т.В., 2025 р.

1. ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Таблиця 1

Найменування показників	Освітній ступінь, ОПП, спеціальність	Характеристика освітнього компонента
Денна форма здобуття освіти	Галузь знань 03 Гуманітарні науки спеціальність 035 Філологія ОПП Мова та література (польська). Переклад <i>Бакалавр</i>	Вибірковий
Кількість годин/кредитів 150/5		Рік навчання – 4
		Семестр – 8
ІНДЗ: немає		Лекції – 10 год.
		Практичні – 20 год.
		Самостійна робота – 110 год.
		Консультації – 10 год.
	Форма контролю: залік	
	Мова викладання	українська, польська

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Тетяна Вікторівна Полежаєва

Кандидат філологічних наук, доцент

Доцент кафедри полоністики та перекладу

+380501454858, Polezajeva.Tetiana@vnu.edu.ua

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

3. ОПИС ВИБІРКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

1. Анотація курсу

Силабус вибіркового освітнього компонента «Польський детективний роман» підготовки *бакалавра*, спеціальності А4 Середня освіта. Предметом вивчення ОК є дослідження жанру роману у вітчизняній, світовій та польській літературах, зокрема дослідження особливостей польського детективу, його традиційних рис і національних особливостей. В освітньому компоненті викладені основні системні відомості про детективний жанр в літературознавстві, історія формування, становлення і особливі характерні риси польського детективу. Широкі знання цієї дисципліни необхідні для успішного засвоєння об'єктивних закономірностей впливу світового історико-літературного матеріалу і його впливу на розвиток польської детективної традиції. Силабус вибіркового освітнього компонента складено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти рівня бакалавра. Силабус вибіркового освітнього компонента складено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти рівня бакалавра.

2. Мета і завдання вибіркового освітнього компонента

Метою викладання вибіркового освітнього компонента «Польський детективний роман» є вивчення детективного роману як літературознавчої категорії, дослідження його

жанрових властивостей, визначення характерних рис польського детективу у системі світової жанрології.

Основними завданнями вибіркового освітнього компонента є:

- ознайомлення здобувачів з поняттям категорії детектив;
- ознайомлення із процесом становленням, розвитком, тематичним і видовим розмаїттям детективного жанру у світовому та польському літературознавстві;
- ознайомлення з філософсько-естетичними, світоглядними проблемами кримінальної літератури Польщі;
- історією розвитку детективного жанру в Польщі, специфікою творів даного жанру;
- дослідження театральних і кінематографічних інтерпретацій окремих творів.

3.Soft skills. Вибірковий освітній компонент розвиває аналітичне та критичне мислення, адже студенти вчать працювати з сюжетними структурами, логікою розслідування та прийомами побудови інтриги. Аналіз жанрових особливостей і авторських стратегій формує уважність до деталей, уміння інтерпретувати художній текст і помічати приховані смисли. Обговорення прочитаного сприяють розвитку комунікативних навичок, аргументованого висловлення власних суджень і вмінню вести дискусію. Робота в групах і мініпроекти тренують співпрацю, креативність та здатність презентувати власні інтерпретації.

4. СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Таблиця 2

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.				Форма контролю/ Бали
			Практ.	Сам.	Конс.	
Змістовий модуль 1. Жанр детективу (різновид) як категорія літературознавства						
Тема 1: Поняття жанру в літературознавстві.	4			4		
Тема 2: Детектив як жанровий різновид літературознавства. Наукові суперечки.	9	2		6	1	
Тема 3: Поява і розвиток детективного жанру у світовій літературі.	7		2	5		ДС / ДБ 4
Тема 4: Проблема визначення жанру детектива. Жанр чи жанровий різновид.	7			6	1	
Тема 5: Різновиди детективного жанру: фантастичний, психологічний, іронічний, шпигунський тощо.	8		2	6		Д / ДБ/Т 4
Тема 6: Брехтівське розуміння детективного жанру.	9		2	6	1	ДС/ПР 4
Тема 7: Брехтівське розуміння детективного роману та його вплив на сучасних польських письменників.	7			6	1	
Тема 8: Становлення і розвиток детективного жанру в Польщі.	7		2	5		ДС / ДБ 4
Тема 9: Основні представники детективного жанру в Польщі.	9	2		6	1	
Тема10: Тематика детективного роману сучасних польських письменників.	7		2	5		ДС/ПР 4

Контрольна робота						30
Разом за модулем 1	74	4	10	55	5	50
Змістовий модуль 2. Польський детектив: тематика і проблематика						
Тема 11: Соціальні проблеми в детективних романах Є.Едигея.	4			4		
Тема 12: Морально-виховне спрямування роману «Заповіт самогубці» Єжи Едигея.	9	2		6	1	
Тема 13: Єжи Едигей про реалізм детективного роману. Детектив як реалістичний жанр.	7		2	5		ДС / ДБ 4
Тема 14: Іоанна Хмелевська: польський жіночий іронічний детектив.	7			6	1	
Тема 15: Елементи «чорного роману» і жіноча логіка в романі І. Хмелевської «Що сказав покійник».	8	2	2	6		Д / ДБ/Т 4
Тема 16: Роман «Все червоне» І.Хмелевської – класичний іронічний детектив.	9		2	6	1	ДС/ПР 4
Тема 17: Основна проблематика романів О.Токарчук. Закони детективного жанру в романі Ольги Токарчук «Веди свій плуг над кістками мертвих».	7			6	1	
Тема 18: Основна проблематика романів К.Коркозовича. Роль випадкового збігу обставин в романі К.Коркозовича «Біле пальто в клітинку».	7		2	5		ДС / ДБ 4
Тема 19: Особливості детективної інтриги в творчості Клари С.Меральди. «Літня дама в Голландії».	9	2		6	1	
Тема 20: Зигмунт Мілошевський: польський детективний роман та його екранізації. Мацей Сломчинський і польський телевізійний театр остросюжетних кримінальних п'єс.	7		2	5		ДС/ПР 4
Контрольна робота						30
Разом за модулем 2	76	6	10	55	5	50
Всього годин / балів	150	10	20	110	10	100

Форми контролю: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, ТР – тренінг, ПР – проєкт, ПРЗ – презентація, РЗ – розв'язування завдань, РМГ – робота в малих групах, МКР – модульна контрольна робота, Р – реферат, АЗ – аналітична записка, АЕ – аналітичне есе.

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ВИКОНАННЯ

1. Законспектувати статтю Козьміної Е. Ю. Класичний і фантастичний детектив // Новий філологічний вісник. 2012. № 2(21). 96–108. Проаналізувати теоретичну складову детектива як жанрового різновиду. Відокремити класичний детектив від фантастичного.
2. Аналіз поглядів Є. Едигея «про реалістичність детективного роману» («Trybuna Ludu», 12-13. V1. 1982 г.), обговорення, круглий стіл. Написання реферату.
3. Підготувати доповідь на тему: «Соціальне підґрунтя роману «Біле пальто в клітинку» Казімежа Коркозовича».
4. Підготувати виступ на семінар-обговорення теми: «Жіноча логіка в романах І.Хмелевської». Створити презентацію за творчістю письменниці.
5. На прикладі творів «Заповіт самогубці» Єжи Едигея, «Біле пальто в клітинку» К.Коркозовича, «Літня дама в Голландії» Клари С.Меральди, «Що сказав покійник» І. Хмелевської провести порівняльний аналіз тематики детективних повістей і романів польських авторів. Оформити реферат (обрати два автора), виступити із доповіддю.

6. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Увесь освітній процес, контроль його результатів повинен відбуватися на засадах чесності, справедливості, відповідальності за результати своєї роботи, довіри до усіх учасників дидактичного процесу, об'єктивності оцінювання, толерантності, соціальної та гендерної рівності (деталі за [посиланням](#)).

Здобувач повинен систематично відвідувати практичні заняття з курсу, не запізнюватися, аби не переривати роботу викладача та своїх колег, не симулювати поганий стан здоров'я під час проведення модульних робіт, екзамену і под.

Усі усні завдання належить складати у призначений викладачем час. Письмові завдання, творчі проєкти і под. варто подати на перевірку у визначений викладачем час, оформивши відповідно до вимог, що ставляться до такого виду робіт.

Обов'язково потрібно дотримуватися засад академічної доброчесності: під час виконання завдань не можна привласнювати собі результати інтелектуальної діяльності інших осіб, при оформленні результатів своєї праці потрібно подавати покликання на розвідки, котрими послуговувалися у ході підготовки матеріалів, зазначити ресурси, якими користувалися; не можна підтасовувати факти, ілюстративний матеріал, бібліографічні відомості, не допускається користування шпаргалками під час виконання самостійних, модульних робіт, виконання тестів.

Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу тощо) недопустимі. У разі таких дій – адекватна реакція відповідно до [Кодексу академічної доброчесності](#).

**Під час вивчення ОК, визнаються результати навчання, отримані в неформальній (професійні курси/тренінги, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній освіті, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають ОК як в цілому, так і його окремим модулям, темі (темам), що передбачені цим силабусом. Деталі щодо процедури зарахування результатів подані [посиланням](#).*

7. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Формою підсумкового семестрового контролю є залік. Залік викладач виставляє за результатами поточної роботи за умови, що здобувач освіти виконав ті види навчальної роботи, які визначено силабусом ОК. У випадку, якщо здобувач освіти не відвідував окремі аудиторні заняття (з поважних причин), на консультаціях він має право відпрацювати пропущені заняття та добрати ту кількість балів, яку було визначено на пропущені теми. У дату складання заліку викладач записує у відомість суму поточних балів, які здобувач освіти

набрав під час поточної роботи (шкала від 0 до 100 балів). У випадку, якщо здобувач освіти протягом поточної роботи набрав менше як 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання анулюються. Максимальна кількість балів на залік під час ліквідації академічної заборгованості, становить 100. Достатньою для заліку кількістю набраних за всі види запланованих робіт є 60 балів.

8 ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 - 81	
67 -74	
60 - 66	
1 – 59	Незараховано (необхідне перескладання)

9. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Полежаєва Т.В. Методика цілісно-системного аналізу літературного твору. Теорія і практика. Частина перша. Київ-Луцьк: ЛЦСД, 2019. 72 с.
2. Полежаєва Т.В. Методика цілісно-системного аналізу літературного твору. Теорія і практика. Частина друга. Київ-Луцьк: ЛЦСД, 2020. 72 с.
3. Полежаєва Т.В. Зміст і форма літературного твору, їх типи і види. Тематичний словник-довідник з літературознавства. Київ-Луцьк : ЛЦСД, 2020. 72 с.
4. Шахова К. Дивні манери надпопулярного жанру // Зарубіжна література 1998. червень 21. С. 1-2.
5. Новікова Н., Барабан О. Символіка детективу // Зарубіжна література. 21.06.1998.
6. Кузнецов Ю., Іванов А. Детектив: занепад чи розквіт? // Всесвіт. № 10. 1990. С. 155-163
7. Кукса Г. М. Історія розвитку та типологія жанру детективу у контексті світової літератури // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка Випуск № 15. 2004. С. 150-154.
8. Літературознавча енциклопедія: У двох томах. Т.1. / Авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. К. : ВЦ «Академія», 2007. 608с.
9. Кравчук І. О. Особливості англійського детективного жанру // “Філологія і лінгвістика в сучасному суспільстві” (м. Вінниця, 05-06 травня 2017 р.). Херсон: Видавн. дім «Гельветика», 2017. С. 26-30.
10. Літературознавча енциклопедія: У двох томах. Т.1. / Авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. К. : ВЦ «Академія», 2007. 608 с.
11. Бабяк Ж. В. Структурні аспекти детективного жанру: етапи вивчення // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. 2013. Вип. 33. 20-23.
12. Бавін П. Зарубіжний детектив ХХ століття. Київ, 1991. 206 с.
13. Бегімкулова Ш. А. Основні етапи історії детективного жанру // Молодий вчений. 2017. №14. 695-697.
14. Герасименко Е. Н. Детектив очима сучасного лінгвіста // Науковий журнал. 2011. № 209. С. 123–125.
15. Герасименко Е. Н. Детективний текст як об'єкт філологічних досліджень // Наукові записки Харківського національного педагогічного університету ім. Г. Сковороди. Сер. Літературознавство. 2013. Вип. 3. С. 40–51.
16. Голуб Д. «Формули» Джона Кавелті і детективний жанр [Електронний ресурс] // Філологічні семінари. 2015. Вип. 18. 43–58.

17. Гузь О. Літературний детектив // Всесвітня література та культура в навчальних закладах України. 2016. № 12. 34–41.
18. Кавелті Дж. Г. Вивчення літературних формул. Київ. 1996. № 22. 33–64.
19. Кестхейи Т. Анатомія детектива: слідство по справі про детективи / [Пер. з угорськ.] Будапешт: Корвина, 1989. 262 с.
20. Кириленко Н. Н. «Авантюрне розслідування» або класичний детектив // Новий філологічний вісник. 2012. № 2(21). 80–95.
21. Кицак Л. Детективний жанр в літературі ХХ ст. // Укр. мова і літ. в шк. 2009. № 8. 51–53.
22. Кицак Л. Художня природа інтриги в детективах // Українська література в загальноосвітній школі. 2014. № 7-8. 60-62.
23. Козьміна Е. Ю. Класичний і фантастичний детектив // Новий філологічний вісник. 2012. № 2(21). 96–108.
24. Козьміна Е. Ю. Фантастична кримінальна література: жанр поліцейського роману // Новий філологічний вісник. 2011. № 1(16). 141–148.
25. Копистянська Н. Жанр, жанрова система у просторі літературознавства. Львів: ПАІС, 2005. 368с.
26. Кравчук І. О. Особливості англomовного детективного жанру // «Філологія і лінгвістика в сучасному суспільстві» (м. Вінниця, 05-06 травня 2017 р.). Херсон: Видавн. дім «Гельветика», 2017.С. 26-30.
27. Літературознавча енциклопедія: У двох томах. Т.1. / Авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. Київ: ВЦ «Академія», 2007. 608с.
28. Марценішко В. Мистецтво детектива // Вісник Черкаського університету. Серія: Філологічні науки / М-во освіти і науки України, Черкас. нац. ун-т ім. Богдана Хмельницького ; [гол. ред. І. І. Кукурудза]. Черкаси, 2004. Вип. 57. 17–22.
29. Мельников Н. «Детектив і правда...». Філософські антидетективи. 2005. Київ. С. 76–91.
30. Мельничук О. А., Мельничук Т. А. Стратегії детективного дискурсу (на прикладі романів А. Крісті) // Питання психолінгвістики. 2012. № 15. С. 156–167.
31. Таранова А.О. Детектив очима жінки // Актуальні проблеми слов'янської філології: Міжвуз. зб. наук, статей. Ніжин: ТОВ «Видавництво «Аспект-Поліграф», 2007. Вип. XIV: Лінгвістика і літературознавство. 231-239.
32. Тверітінова Т. Детектив у світовому культурному процесі // Зарубіж. літ. в шк. України. 2011. № 1. 44–47.
33. Титюк А. К. Детектив у контексті масової літератури (на матеріалі англomовної детективної прози ХХ сторіччя) // Література в контексті культури. 2012. Вип. 22(2). С. 284-288.
34. Томашевський Б. Теорія літератури. Поетика. Київ, 1996. 334 с.
35. Хан О. Детектив як тип тексту: перекладознавчий аспект (на матеріалі британського й американського детективів та їх перекладів): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.16 «Перекладознавство» / О. Хан. Херсон, 2011. 20 с.
36. Едіей Є. Ідея на сім мільйонів. Київ, 1986. – 160 с.
37. Berger A. Popular Culture Genres. Theories and Texts. Newbury Park: Sage Publications, Inc., 1992. XIX, 171 P. 12.
38. Jerzy Edigey. Pomysł za siedem milionów. Warszawa: Czytelnik, 1982. 170 s.
39. <http://boOk.net/index.php?p=achapter&bid=5683&chapter=1>
40. <http://detectivemethod.ru/preamble/on-modern-polish-detective-novel/>
41. <https://www.litmir.me/br/?b=255894>
42. <https://www.ukrlib.com.ua/referats-zl/printit.php?tid=7792>.
43. <https://litra.info/book/sovremenny-polsky-detektiv/page-25.html>
44. <https://culture.pl/ru/article/istoriya-yak-budinok-iz-prividami-shcho-novogo-polska-literatura-zhahiv-mozhe-nam-rozpovisti-pro>